

**FESTIVAL**

**de chants religieux.**

**Ouverture des Salles TENETE  
du Musée de Tahiti et des Iles.**



**Avariraa no te  
piha "TENETE".**

**FAAITEITE RAA HIMENE FAAROO**

**30 NO ME 1977.**

QUI EST TENETE ?

Fondée le 19 Décembre 1973, TENETE est une Association oecuménique, sans but lucratif, selon la loi de 1901.

Son siège social est à Paofai, 403, Avenue Pomare.

Son compte en banque :  
INDOSUEZ 1221/48 620.

HEAHI O TENETE ?

O te ho'e Ia Sotaiete Oikumeni, o tei haamauhia i te 19 no Titema 1973. E ere to'na tumu i te imiraa moni. Ua faaauhia teie Sotaiete i te ture no 1901.

Te nohoraa o te Sotaiete, tei Paofai fa, i te 403 no te aroa Pomare.

Teie te numera o ta'na vaiihoraa moni i te fare moni INITIA-TAINE :  
1221/48 620.

Ouverture des salles "TENETE"

CULTE OECUMENIQUE

au

MUSEE DE TAHITI ET DES ILES

Lundi de Pentecôte  
30 Mai 1977.

PUPERAA

ORDRE DU SERVICE RELIGIEUX :

TABULA LITURIA :

HIMENE AMUI.

TE HAAMAITAI NEI MATOU

1.

Te haamaitai nei matou  
Ia oe, e te Atua ;  
Te faateitei nei matou  
I to ioa hanahana.  
A hi'o mai ia matou nei  
To matou Arii teitei.

2.

Te mau varua mo'a,  
E te mau terono ra'i ra  
E te mau mana nui  
E vai ia oe i te ao na.  
Te arue nei ratou  
Ia oe, e Iehova.

SALUTATION

AROHARAA

PRIERE

PURE

HIMENE AMUI.

E te Fatu e,  
E te Fatu e, aroha mai ia matou.

LOI

TE TUU A TE ATUA

PRIERE D'HUMILIATION

TE FAIRAA HARA

HIMENE AMUI.

Mai to'u nei faufaa ore  
Mai te toto (i) manii no'u  
E to reo tei pii ia'u ;  
Teie au ... te Arenio !

PAROLES D'ACTION DE GRACE

FAAITERAA I TE MATARARAA HARA

CONFESSION DE FOI

Eph. 3/14-21.

FAIRAA FAAROO

Eph. 3/14-21.

HIMENE

HIMENE TARAVA : St Paul MAHINA.

O VAU TE AREFA E TE OMEGA

1.

O vau te Arefa e te Omega hoi e  
Te vai nei au, e vai nei e o vau e vai nei ra e  
(bis)

2.

O vau te fetia poipoi e te ata anaana e  
O te tumu te huuai e na oe Tavita ra e (bis)

LECTURE

TAIORAA BIBILIA :

1<sup>ère</sup> lecture : Ezéchiel 36/23b - 28  
Taioraa matamua : " " "

HIMENE : Alléluia - Amen.

2<sup>ème</sup> lecture : Mtt. 13/3-9  
Taioraa piti : " " "

HIMENE : E haamaitai atu vau.

PRIERE

PURE

ALLOCATION

PARAUPARAURAA

HIMENE NOTA : Paroisa Porotetani JOURDAIN.

LOUEZ L'ÉTERNEL

Louez Dieu dans son sanctuaire !  
Louez-le dans l'étendue, où éclate sa puissance  
Louez-le pour ses hauts faits !  
Louez-le selon l'immensité de sa grandeur !  
Louez-le au son de la trompette !  
Louez-le avec le luth et la harpe !  
Louez-le avec le tambourin et avec des danses !  
Louez-le avec les instruments à  
cordes et le chalumeau !  
Louez-le avec les cymbales sonores !  
Louez-le avec les cymbales retentissantes !  
Que tout ce qui respire loue l'Éternel !  
Louez l'Éternel !

PRIERE D'INTERCESSION

PURE ARAI

NOTRE PERE

PURE A TE FATU

HIMENE NOTA : Ste Thérèse PAFEBTE.

(6)

EI HANAHANA I TE ATUA I TE RA'I TEITEI

Ei hanahana i te Atua  
Te Atua i te ra'i teitei  
Ei hau i te fenua nei  
I te feia ta'na e aroha  
Te arue atu nei matou ia oe  
Te faateitei, te haamori  
E te faahanahana'tu nei  
Matou ia oe  
Te haamaita'i nei matou ia Oe  
No to oe hanahana, hanahana rahi ae  
  
E te Fatu Atua, te arii no te ra'i  
Te Atua, te Metua mana hope e  
E te Fatu, te Tamaiti otahi  
E Iesu Kirito e  
E te Fatu Atua, te Arenio a te Atua  
Te Tamaiti a te Metua

O oe tei hopoi è atu  
I te hara a to te ao nei  
Aroha mai, aroha mai ia matou  
O oe tei hopoi è atu  
I te hara a to te ao nei  
A farii mai i ta matou nei pure  
O oe te parahi nei  
I te rima atau o te Metua  
Aroha mai ia matou

O oe ana'e hoi te Mo'à  
O oe ana'e te Fatu  
O oe ana'e te Teitei, e Iesu Kirito e  
O oe te Varua maita'i  
I roto i te hanahana ra  
O te Metua. AMENE.

EXHORTATION

FAAITOITORAA

---  
PAUSE

ANNONCES

PARAU PAATIE.

(7)

E ti'aa rahi taata e tairuru mai nei  
E tairuru mai nei i te otue o NUUROA  
E faateniteni i te mau aito no te Evanelia e  
E faateniteni i te mau aito no te Evanelia e

I UEUE

I ueue na outou e ua vai hotu ore te fenua  
I tiri na outou i te upeà  
E aore ña i roaa mai (bis)

Aue ra hoi te faahiahia o te auhune e  
Auê ra hoi te haro'à i'a mana'o-ore hia e  
I te mahana ta te Fatu i faataa e (bis)

Ratou tei ueue ma te oto  
Ua ooti ia ma te himene e te caoa

TENETE ! TENETE !

Na oe e haamana'o mai i te roo  
O te mau mitinare matameha'i  
Na oe e arai mai i te hopue  
I te hopue tahito o te amahamaha

Na oe toà hoi e tauturu mai  
Ia tapea matou  
I te ai'a tupuna ma te miti o te faaroo

Ia tià i te Fatu  
Na oe e tahoê mai  
To matou mau mana'o  
E a muri noa'tu

TE - NE - TE ! Ia ora oe !

1) KURA ORA TE TUKAU E !

Kura ora te tukau e !

Kura ora koe taku tukau tuhura,

Te pukehaga ki raro ia koe

Kura ora tatou kite kaputuhaga mai

I teie hana toreu e i te mahora i Tepapa Nui nei

E hia tumu e nonoho nei ?

E geti tumu nonoho nei

Kamaraga e tumu ki Tahiti ka muri koe

Tumuraga taua tanuhaga te tumu

Ki tana puiha e tu geti tumu e nonoho nei (kamaraga ...)

Ko Tepano Kareta Tavavera tumu e nonoho nei (Kamaraga ...)

Tanuhia te faaroo ki Tahiti, o taku ia faaroo hinagaro

Tuputupu taku faaroo hinagaro, itoito taku faaroo hinagaro,

O taku faaroo hinagaro e (Tanuhia 3 fois).

HIMENE RUAU : Notre Dame PAFEEETE.

AUE NO VAI E HOMA E !

- 1) Aue ! no vai e homa e, teie tutia hou ?  
No te rai mai : a umere ! a tuturi tatou ! (bis)
  
- 2) No te Fatu teie tino, teie toto mo'a ;  
Huna hia<sup>t</sup>tu tona mana, tona hanahana (bis)
  
- 3) Te parahi nei te Atua, te Fatu no te rai ;  
Ia faateitei o tatou na iana e tia<sup>t</sup>i (bis)
  
- 4) E te Fatu, a hio na i to matou pure  
Oe Ietu, a turu maira i to pipi here (bis)

HIMENE NOTA : Notre Dame PAFEEETE.

A FAATEITEI TATOU

Refrain : A faateitei tatou i te paterono hinuhinu  
No to tatou mau fenua, ia Maria no te hau e.

- 1) Tae mai na to oe io<sup>t</sup>a  
Na muri te mau mitinare  
Tupu maira te here ia oe  
Faatia hia maira  
To mau fare pureraa.
  
- 2) E ono poe to te taraunu  
I tuu hia e te maohi  
I nia i to oe upoo  
Te poe rava rava ra  
Tei Tepapa Nui nei ia.

1er. TEIE TE PARAU NA FAATERE RAA

Teie te parau na faatere raa  
Teie mai nei matou e  
Tei nia tatou te tahua Nuuroa  
Farerei ai tatou e  
Na te Raatira rau ti e  
Tahoë mai te manao e.

2e. UA TAIRURU MAI TE HUI-FAAROO

Ua tairuru mai te hui-faaroo  
I te otue iti Nuuroa e  
Na te mana fa te Atua  
Tahoë ai tatou e  
O TENETE te fare  
Ta tatou tomo aenei e

TE VAI ANOANO NOARAA TE FENUA

Te vai anoano noaraa te fenua i te matamua roaraa e.  
Te vai atoa te poiri hoi e i nia i te iriatai e.  
Area, te Varua o te Atua ra, te i nia i te mau are pape e,  
Te tipaepae noa ra hoi e, i nia i te iriatai e.  
Aore hohoa, aore tino, Varua manahope te Atua e.

Ua tae mai nei te mau mitinare i te matamua roaraa e,  
Afai mai nei te parau mau e, faaore i te Atua etene e.  
Aue ! hoi oe, e Tenete iti e, Vai ra no te parau mau e  
To oe nunaa iti e, te tiare haati ia oe  
Tahiri noa mai te hupe Punaruu, ei faaruperupe ia oe.

Outu ra Ia te NUU ROA e, tiaraa no oe Tenete e,  
Matou Tamarii Punaruu, tei mua mai nei ia oe.  
E au mau oe te rima tamarii, te aroharaa mai ia matou e  
Ia ora na, Ia ora na, ia ora i te farereiraa e (bis)

HIMENE RUAU : St Etienne PUNAAUIA.

(i roto i te puta himene N° 270)

O TE MAU APOTORO

1.

Ei popou raa i te ao nei  
Ei tura i te rai teitei ;  
Te faateitei te fetia  
I te mau Apotoro ra

2.

Ia mou to matou mau hara  
Ia outou tei iriti na  
E tei opani atoa  
I to te rai mau uputa.

Refrain.

Outou na, e te mau haava,  
E to'nei maramarama,  
A faaroo te hinaaro  
No to matou mafatu iho.

HIMENE TARAVA : 2ème. TUHAÁ I. Paroisa Porotetani PIRAE.

IA ORA NA OE TE FEIA MANA

Ia ora na oe te feia mana  
E te huiraatira e  
Teie mai nei tatou e  
I nia te tahua Nuura e  
Faahanahana tatou e  
I teie nei oro'a e  
Oro'a rahi hanahana  
I teie nei mahana  
A himene tatou e  
Himene arue, te Atua e.



NO TE VARUA RAA

- 1- VARUA Raa e pou mai oe,  
Ta oe ohipa mau,  
E rave papu auanei,  
I roto ia matou.
  
- 2- No oe ana'e e maitai ai,  
Te aau ino nei,  
No oe te oe e faaroo nei,  
E faaroo papu ai.
  
- 3- Haamaitai mai, e haapii mai,  
Haamau ta oe parau,  
Ia ore oe ia haamau mai,  
E ma'ua ia matou.

4- Tinai mai oe te mau mea ê,  
Eiaha ia tupu mai,  
Ia taotahi te aau,  
I te parau maitai ana'e.

5- Varua Raa e pou mai oe,  
Haamaitai ia matou,  
Ia manuia te te tere nei,  
I tae mai ai matou.

TE MAU AITO NO IESU

1.

Te mau aito no Iesu  
A tia ana'e tatou  
Mau papu i te reva  
No to'na satauro  
Ia pee mau tatou Ia'na  
E tae tu ai te hopea  
E roaa mai ia tatou  
Terâ mure ore.

2.

Te oto maira te pû  
A tia te aito,  
O tei roaa mai te rê  
E hei arii tona ;  
Ia puai te enemi  
I te aro raa mai  
A mau papû â outou  
E rui noa'tu.

3.

A tia no te aro  
Haere nae i mua,  
A tutonu ia Iesu  
To tatou raatira ;  
E mauhaa tamai teie  
No tona ra mau aito  
Tei ahu i te reira  
E ore puta mai.

HIMENE TARAVA : Iles Tuamotu Nord.  
(P. Yves)

KAHUKOA MATOU

- 1) Kahukoa matou ki teie karuru  
No kemete viru mau e  
Tei fakatika hia e  
Na faka rongo nei e  
Vai hanga kamui  
No ta raua hanga taonga e  
Auehe ie vai hanga e

Kua tano maori teie rave hanga )  
Rave hanga maitaki ) bis.

- 2) Kua riro akera teie nei hana e  
Ei hana koa mau e  
No tatou katonga i kaputupu mau e  
Hipanga maitaki  
No te hanga kirititiano ra e  
Auehe ie hipanga e

Kia hakamaitaki tatou katonga )  
Ki te Atua o te paparangi ) bis.

HIMENE NOTA : Tuamotu  
(P. Yves)

I TO TEIE IUBILI TAU

- 1- I to teie Iubili tau  
Ei ia oe anae, tau Fatu,  
Te fenua o tou aau,  
A rahi noa'tu te hotu.

- 2- Ia tiama vau ia oe,  
A faaere ia Satane ;  
Ei tavini au no oe  
I te ora, i te pohe.

- 3- A faahoi mai te aia  
I moe é i te hara,  
Ia tae au i te Rai ra  
I pihai iho ia oe na.

Refrain.

Teie te tau au ra e te faaora :  
Ei tatarahapa  
I horoa hia mai ra.

TEIE MAI NEI IESU EMANUERA

- 1) Teie mai nei Iesu Emanuera  
Te i roto i te Euhari  
O te maa mau te Pane
- 2) Oia te Raau no te Ora  
Tei tanu hia e Iehova  
Ei paruru e te taata  
I to te tino pohe raa
- 3) Oia te Arenio pasa  
Tei pupu hia ei tutia  
e Ta te mau Ati Iuda  
I rave na ei oro'a
- 4) Ia teitei Iesu Euhari  
Ei ia na ra te haamori  
Te arue, te aroha  
E te haamaita'i raa

Refrain.

Ei hana - hanahana  
Ei hana, ei hana ei hana  
I te Euhari.

1.  
Iaora oe e te hui faaroo  
To tatou nei farereiraa  
I teie taurua.

2.  
O TENETE teie o te Fare vairaa  
O te Fare vairaa  
No te mau tauihaa tahito  
O tei opua ateahia  
Na faaroo rii e piti  
No te faaroo keretetano  
I te pae fenua raro nei  
E no Polinesia Farani  
Ohipa Oikumene e  
O tei riro ei mana'ona'oraa  
Na te ui amuri atu  
No te mau tauihaa tahito  
I roto ia TENETE (bis)

3.  
Ohipa rahi taaè  
Ta te Aroha te Atua  
I rave i roto to tatou  
fenua rà e  
Ei mana'ona'oraa  
Na te mau ratere tae mai.

E reo faateniteni e Peretiteni e  
I te piiraa mai ia matou e  
E te hui faaroo tià mai nià rà  
Fano mai i TENETE nei rà e  
I reira tatou e aparau ai  
Te parau no TENETE e  
O tei riro ei hiohioraa

4.  
O te mau misionare  
O te veà tonò ìa a te Fatu  
E ua faarue ratou  
I to ratou aià, no te haere  
mai e  
Faatià i te pou mori  
O te Evanelia Ora a te Mesia  
E o tei huri taere roa  
I te haamoriraa pouri  
Riro ai to tatou mau tupuna rà e  
Ei aito maitai no Iesu-Mesia.

5.  
Eiaha no te patiaraa  
Te taata i te omore rà  
E no te pupuraa te taata  
I nià i te marae rà e  
No te patia rà te taata  
Te Parau na te Atua rà e  
E no te pupu te taata  
Te Hinaaro te Evanelia  
Na roto i te mau tauihaa  
I roto ia TENETE e  
Parau noa rà to ratou faaroo  
Mai tahito mai e  
E tae roa mai i teie nei e  
To tatou anotau nei e  
E ere atura tatou nei  
I te nunaa pouri e  
E nunaa tatou nei  
No te maramarama e.

Na te mau ratere tae  
mai e  
No te ui amuri atu  
I roto teie nei ao  
I te ohipa rahi Oikumene  
I roto ia Tenge e  
Iaora na, iaora na, }bis.  
Iaora te farereiraa }

TEIE NEI FARE O TENETE

- 1- Teie nei Fare o Tenete  
Ohipa Oikumene e  
Na te Faaroo keretetiano e  
I roto (i) Polinesia nei

Refrain.

Te faaiteite noa rà  
O Tenete i te mau ohipa e  
I te mau ratere o teie nei ao  
Te tae mai (i) te fenua nei e

- 2- Ei vairaa o Tenete nei  
No te mau tauihaa tahito  
O tei faaite i te tupuraa  
No te Evanelia rà e
- 3- Aue to ratou faaroo e !  
To te mau Misionare rà e  
To ratou hopoiraa mai e  
I te Evanelia (o) te Mesia e
- 4- A haamana'o tatou toà e  
To tatou mau tupuna rà e  
Ua riro ratou ei mau aito  
No Iesu-Mesia rà e

UA PUTUPUTU MAI NEI

Ua putuputu mai nei  
Tatou atoa i teie mahana oaoa rahi  
No reira e haamaitai  
Tatou ia Iehova  
Te tumu e ora'i te mau ohipa

Refrain.

E homa ia orana ia orana tatou  
Tatou atoa nei  
I te farereiraa farereiraa  
I teie taime tatou  
Tei haere mai te arueraa  
No te arue raa te mau ohipa  
I te mau ohipa  
Ohipa Tenete mau aito nui  
Ta te mau aito nui  
No te fenua nei  
I haaputu mai ta'na te tiaturi  
Tamau i te Atua e na'na  
E tauturu mai te mau ohipa  
Ohipa rahi.

Itaraera haere noa mai  
Mai raro roa mai Aiphiti  
Ua tae ratou te medebara )  
Tarava te mana o te Atua ) bis

Ua tarava noa te ea o te Atua  
Ori raa no Itaraera  
Tei tarava noa mai )  
Tarava tura te moana ) bis.

E reo aera ta oe parau  
Ua oti teie nei ao  
Tei tarava noa mai ) bis.  
Tarava tura te moana.)

NO TE PENITENIA

1) E te feia Kiritiano  
Eiaha e haamaoro ;  
A hoi mai i te Atua, ) bis.  
Atira te hara )

2) Mai te tiai mamoe ra  
Te maimi i tei taa è,  
E archa te Atua ) bis.  
I te pipi here. )

3) Ua mana te Apotoro :  
Ta ratou i faaore ra,  
Ua faaore hia fa ) bis.  
I nia i te ao. )

I VAI NA ADAMU TE O (I) EDENE

I vai na Adamu te ō (i) Edene  
Tiare poe i te ao e  
Tau tavanaraa te ō i Edene  
Te Arii matamua ra e.  
  
Haruru patiri te reo o te Atua  
I roto te ō i Edene te hara i rave hia e Eva e  
Ua ere Adamu i to'na toro'a  
Ua riro te Arenio.  
  
Tae to Iesu poheraa te tau i raa hia raua e  
E ere i te moni Ario te tau i  
Mana no te ra'i mai e  
  
Te tumu tera i pohe ai te Mesia  
No te hara ia Adamu  
Te hara Adamu tei hurihia ra  
I ni'a i te Satauro e.

E TONO OIA TA'NA MAU MELAHI

1- E tono oia ta'na mau melahi  
Ma te pū e te reo rahi  
Na'na e haaputu i tei maitihia.

Refrain.

I reira itehia mai ai  
Te tapao te Tamaiti  
A te taata nei  
I nia i te ra'i.

2- Mai te uira e anapa  
I te hitia o te rā e  
Anaana noa'tu e, te tooa o te rā e.

HIMENE TOMORAA IA TENETE

E ua tae i te mahana, ta Iehova faaau  
E tairuru ai te mau Keretetiano teie nei  
I te vahi hoê roa  
No te Tomoraa i teie fare o tei parau hia  
O TENETE ra.

TENETE te utuafare haamana'oraa  
I te poroi a te Fatu i to te ao ato'a nei  
Ia riro mau outou ei hoê mai ia maua hoê nei  
Ia tupu te hoê autaeaeraa, e te here mau  
I rotopû ia tatou nei, te mau Keretetiano  
Na roto te Aroha mau, o Iehova mana ra.

A oaoa e to te fenua nei, e a himene  
Ma te reo puai hoi, e te pou pou rahi mau  
Ia haruru te fenua i te haamaitai  
Ia ite to te fenua, i tona hanahana  
Te Tamuta nui, no te Ra'i e te Fenua nei.

Ia riro teie mahana, mahana popou rahi  
No te hui faaroo, e te mau hui mana  
Na roto te titauraa a TENETE ia tatou  
Tatou tei tairuru mai nei, roto ia  
TENETE nei.

Haleluia ! Haleluia  
Te Fatu mana hope  
Amene, Amene.

O IESU TE TAATA PAARI

- 1) O Iesu te taata paari  
Tei patu i tona fare  
I nia i te papa rahi,  
Ma te aueue ore.  
Ia rahi te ua, te matai,  
Te enemi e te tamai,  
E ore roa e parari,  
E ore hoi e mairi.
  
- 2) To Iesu Etaretia mau  
O te pou no te parau mau  
E mou te rai e te fenua,  
E ore râ te Verite  
Ia rahi te ua, te matai,  
Te enemi e te tamai,  
E ore hoi e aueue  
Te pou mau no te Verite.

HIMENE NOTA : Na Motu e ono a te Metua Nicolas.

AUE TURA I TE RAHI E O TEIE NEI

AUHUNE

- |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| 1) Aue tura i te rahie    | 2) Ia rahi e ia rahi a    |
| O teie nei auhune         | Te rave ohipa             |
| Te ore e hope ia taio     | No to matou mau fenua     |
| Nafea ra hoi tatou nei    | Ia aroha mai te Fatu      |
| Ia ooti i taua auhune ra. | I to matou iho nei nunaa. |

Refrain.

E ani Ia tatou i te Fatu  
I te Fatu o te auhune ra  
Ia tonono mai i te rave ohipa  
I te rave ohipa itoito ra.

HIMENE TARAVA : 2ème. TUHAA II. Paroisa Porotetani

OIRE RA IA BABULONIA

I.

Oire ra Ia Babulonia  
Oire faatereraa hau  
Na\*na faatere te ture te fenua  
I roto teie nei ao e  
Rave noa hia mai te hinuhinu e  
Auê o Babulonia e.

II.

Raau teitei, raau heeuri  
Tei tupu i Babulonia  
Rave noa hia mai tapu ê hia  
Ua riro ei maereraa e  
Tapu ê hia faarue atu  
Te mana o Nebukanesa e.



O TE MESIA TEI RIRO MAI E NIU  
TAMAU RAA

1.

O te Mesia tei riro mai e niu tamau raa e  
Oia o te ofa'i tihi e. Oia o te Tenete - Tenete  
Mau e, Oia o te Tenete mau ta matou e tomo nei.

2.

Te taatoà o te oire mo'a tei here hia e te teitei  
Mai te himene haamaitai. Mai te Tenete, Tenete mau e  
Mai te Tenete maitai mau, ta matou e tomo nei.

3.

I roto nei to fare nei tomo maitai mai na oe  
Mai to faaherehere. Mai te Tenete - Tenete mau e  
Mai te Tenete maitai mau ta matou e tomo nei.

(32)

MAHANA OAOA E TE POUPOU

- 1- Mahana oaoa e te poupou  
Ua tahoë mai tatou'toa  
I nia i te tahua NUUROA  
No te tomoraa i teie nei Fare

Refrain.

E Tenete e, Iaorana oe  
O oe te tumu no te hau  
Ia vai etaeta te taura  
No to tatou nei tahoë raa

- 2- Arue ana'e tatou i te Fatu  
No te mau aito no te ora  
Na roto i to ratou mau faaroo  
Ua tupu te huero no te aroha.

Refrain.

Teie te ohi matamehai  
O Tenete e, o Tenete  
Ta te Atua i haamaua  
E amuri noa'tu.

AMENE.

(33)

HIMENE NOTA : St Paul MAHINA - TAMARII HAERAGI.

Te Tapena Pakate ia arue )  
Te mau kiritiano ra Alleluia ) bis.

Arenio Iesu i noaa i te mamoe  
ora Alleluia

No to Iesu araivavao )  
Pa mai te hau i te feia hara ) bis.  
Alleluia )

No te ora no te pohe a maere  
I taputo rahi Alleluia  
Tia faahou te Fatu mau )  
No te ora, no te ora, te ora ) bis.  
Alleluia )

Ua ite vau i te menema no te ora  
Ua tia faahou mau oia Alleluia ) bis.  
Ia ora.

HIMENE TARAVA : 1er. TUHAA I. Paroisa Porotetani PIRAE.

IA ORA NA OE TE MAU TAVINI

Ia ora na oe te mau tavini  
E te hui faaroo e  
Tahoehia tatou e  
I roto (i) te here (o) te Mesia e  
E Tenete, Tenete  
Faaite te mana (o) te Atua e  
E Musée, Tenete  
Evanelia to roto e  
Ia ora na Ia ora na  
Ia ora te Aroha i te Atua e.

TO IESU AROHA I TE TAATA  
HARA.

- 1- FAITO ore te aroha  
Ta Iehova i faaite mai,  
I te pouraa mai o Iesu  
Mai to'na iho terono mai ;  
No te ora  
E te aroha i pou mai ai.
  
- 2- Haamana'o to tatou aau,  
No te aha i pohe ai,  
Iesu Christ to tatou Fatu,  
Te Atua no te ra'i ?  
No te ino,  
E te hara i pohe ai.
  
- 3- Auaa i tae mai te Mesia,  
Auaa i tonohia mai,  
E ore to tatou varua,  
E riro i te haamaitai,  
Haleluia,  
No to Iesu taeraa mai.

E MAHANA OAOA

E mahana oaoa rahi teie  
No te faahaamana'o faahou raa  
I to te Evanelia ra taeraa mai i'o tatou  
Na'na i faaore i te mau peu tahito  
Oia hoi, te haamori idolo  
Aua'te ra te Evanelia i tae io tatou nei  
I ite'a mai ai te Parau no te oaoa rahi  
E te parau no te taho'eraa te taata nei  
Ia haamaitaihia te Atua i nia i te ra'i teitei  
Tei aroha mai (i) te taata nei  
E ua horo'a mai i ta'na haapa'oraa  
Na te taata'toa te au i to'na hinaaro  
Na roto i te tonoraa mai i te mau  
Misionare i roto i te mau fenua i Patitifa nei  
E no to'na aroha ia tatou nei  
I amui ai tatou i teie mahana oaoa  
I mua i te aro o te Atua teitei e te hanahana ra  
E himene na'te tatou i te Atua  
I teie mahana ma te oaoa e te poupou rahi  
Ia vai maite te aroha o te Atua i nia ia tatou  
I teie nei e amuri noa'tu  
O TENETE te oro'a tei faafarerei ia tatou.

HIMENE NOTA : St Joseph FAAA

I RIRO TO'U HUAAI EI APOTORO

E ta'u Fatu e, to'u hiaai ia oe  
A farii mai i ta'u mau aniraa

Refrain : Ia riro ta'u huaai ei Apotoro  
Ei Apotoro no te Etaretia (katorika)  
Te pupu nei au i ta'u tama ia oe.

E ta'u Fatu e, farahi i ta'u puai  
Ia riro ta'u tama ei afai Evanelia

Refrain : Ia riro ta'u huaai ei Apotoro  
Ei Apotoro no te Etaretia (katorika)  
Te pupu nei au i ta'u tama ia oe.

A faarahi mai i te mau Tamarii Tahiti  
Ia riro ratou ei afai Evanelia.

Refrain : Ia afai hoi ratou na teie nei ao  
I to oe io'a, e ta'u Atua e  
(ta'u Atua)  
Te pupu nei au i ta'u tama ia oe.

HIMENE RUAU : St Joseph FAAA.

HAERE MAINA E TAU FATU

REFRAIN.

Haere maina e tau Fatu  
Ua hia'ai tau mafatu  
Ia oe na e te Mesia e  
O oe tau Fatu.

Haere maina e ta'u Fatu  
A haere mai  
I roto i tau mafatu  
A haere mai

COUPLET.

Ua pohe oe e tau Fatu e (no matou)  
I nia i te Tatauro  
No ta matou hara e te Fatu e (aroha mai)  
Aroha mai oe  
E tau Fatu e.

T E N E T E

1.

Tenete e vai e rama e poro  
O te noho raa ia o te marama e  
Na te marama i faatupu  
i te aroha  
Iaora i te farerei raa e  
Te hui faaroo e te hui mana e  
Iaora i te farerei raa e.

2.

Ua riro te parau o te  
Tenete nei e  
Ei muhumuhu raa o na'u e  
Ei faahioraa ia'u nei e  
I te mau peu tumu i Tahito e  
Te ohipa  
Ta te mau misinare  
I ohipa i tahito e.

3.

Fano mai outou mai te moana mai  
No te ioa o te Atua e  
E Atua no te here  
E te Aroha  
E Atua poiete i te ao e  
E Atua faaora ia tatou e  
I te hui tao raa (o) te ai'a e.

(40)

4.

Ua riro te ohipa a te Atua e  
Ei mihimihi raa o na'u  
Ei mihimihi raa o na'u nei e  
Te mahana o to'u ora raa e  
Ei mihimihi raa o na'u nei e  
E amuri noa'tu.

5.

Mahana teie i te hanahana e  
Ta te Fatu i faataa e  
E mahana teie i faahoe  
i te feia faaroo e  
Ei hanahana i te Atua e  
I te rai teitei e.

6.

Na te Atua (e) poiete  
te aroha  
Iaora te farereiraa e  
Ia tupu te aroha ia here tatou  
Iaora i te farereiraa e.

P U N A A U I A

Punaauia te oire e  
I nià te fenua o Tahiti e  
Opuahia rà e te Faatereraa  
Vairaa no te Fare TENETE e  
Vairaa ohipa tena  
Te tuhaa Polinesia e  
Ei hioraa ia na tatou toà  
I te tau amuri atu e  
Na oe tatara haapapu mai  
Te huru o teie nei Fare e.

Haruraa.

Teie nei rà e te Faatereraa  
A rave ta oe paoti e  
Tapu atu ta oe lipene  
Tomo atu tatou roto e  
I reira taua mataitai ai  
Te huru ta oe ohipa e  
Ei hioraa ia na tatou toà  
I te tau amuri atu e.

(41)

E TE HUI FAAROO NEI

- 1- E te hui faaroo nei  
Arue i te Fatu e  
No teie nei farereiraa  
I teie nei mahana e

Refrain.

Aue te Aroha rahi e !  
O to tatou Fatu here  
Tei tae mai i ô tatou  
Ei maramarama ora

- 2- Te haamana'o nei tatou  
Na roto ia Tenete nei  
I te tupuraa faaroo  
I to tatou nei fenua
- 3- E haamaitai i te Fatu  
No to'na mau tavini rà  
Tei hopoi mai i ô tatou nei  
Te Evanelia Ora.
- 4- Ua riro o Tenete nei  
Ei tapao haamana'oraa  
I to tatou mau tupuna  
No to ratou faaroo.

T E N E T E

-:-:-:-:-

1.

Hanahana mure ore to oe e Iehova e  
Haaatihia o oe e te mau Melahi mo'a ra.

2.

I ni'a iho ia matou to Varua Metua ra  
Te here no to Tamaiti. Te turu no to Varua ra.

3.

Ia riro teie oro'a no teie nei mau himene  
Ei faataho'raa ia tatou teie nei mahana.

4.

Haamana mai ta matou ohipa i teie nei  
Na roto matou atoa i to io'a e Iesu here.

--§--

CULTE DE CLOTURE

--§--

PURE OPANIRAA

TEMOIGNAGE

FAAITERAA

REMERCIEMENTS

HAAMARURURAA

PRIERE

PURE

HIMENE AMUI

TE HAAMAITAI NEI MATOU

To matou Fatu mana,  
Faaora mai ia matou nei.  
Ia riro to aroha  
Ei maitai tamau na matou.  
Aratai ia matou nei  
E tae \* tu ai i te ao.

BENEDICTION

HAAMAITAIRAA .

..°°° °° °°°..

(44)

QUEL EST LE BUT DE TENETE ?

L'AMUITAHIRAA TENETE rêvait de créer à Papeete un Musée rappelant l'histoire contemporaine de Tahiti, et donc l'histoire du Christianisme. Histoire vue non seulement à travers l'oeuvre des Missions, mais aussi insistant sur les hommes et les événements.

Sollicitée par les autorités du Territoire, l'Association est maintenant représentée par deux membres au Conseil d'Administration du Musée de Tahiti et des Iles.

Associée à tous ceux qui travaillent pour le Musée de Tahiti, TENETE prend uniquement en charge l'époque chrétienne.

En pratique, l'Association a pour buts de :

- 1- Rechercher
- 2- Recevoir
- 3- Réunir
- 4- Conserver
- 5- Présenter au public : tous les documents, pièces meubles et objets concernant le passé traditionnel de Tahiti et des Iles, depuis l'arrivée des premiers missionnaires (article 2 des statuts).

Les objets qui sont exposés et présentés dans les salles historiques sont propriétés de l'Association TENETE et cela grâce à votre générosité, grâce à vos dons.

Notre action n'est pas pour autant terminée, aussi comptons-nous encore sur votre aide.

..°°°°°..

(45)

